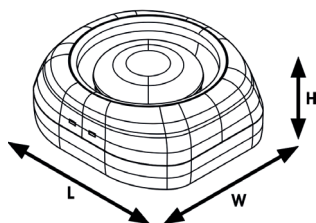


Art.
WMS98
WMS99

COMELIT®
WITH • YOU • ALWAYS

MANUALE TECNICO

Caratteristiche tecniche



Art. WMS98		0370-CPR-6932 EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Art. WMS99		0370-CPR-6933 EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

	WMS98	WMS99
Descrizione	Sirena da parete per esterni	Sirena da parete per interni
Norme	Conformità EN54-3	Conformità EN54-3

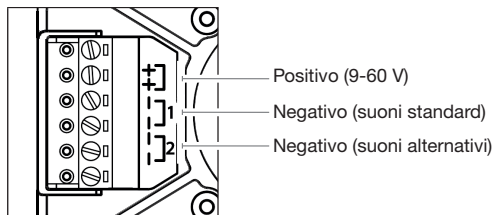
DATI GENERALI		
Materiale utilizzato	ABS V0	ABS V0
Colore	Rosso	Rosso
Dimensioni (mm) (H x W x L)	63 x 118 x 121	45 x 109 x 121
Peso	218 g	190 g
IP - Protezione da agenti esterni	65	21
Ingresso cavi	Posteriore/laterale	Posteriore
Sezione cavi (mm)	Da 0,5 a 2,5	Da 0,5 a 2,5

CARATTERISTICHE ELETTRICHE		
Tensione di funzionamento	Da 9 Vdc a 60 Vdc ⁽¹⁾	Da 9 Vdc a 60 Vdc ⁽¹⁾
Corrente di funzionamento	4 mA (volume alto)	4 mA (volume alto)
	2,3 mA (volume medio-alto)	2,3 mA (volume medio-alto)
	1,3 mA (volume medio-basso)	1,3 mA (volume medio-basso)
	1,0 mA (volume basso)	1,0 mA (volume basso)
Suoni e volumi	<i>(Vedere la relativa tabella)</i>	<i>(Vedere la relativa tabella)</i>
Uscita sonora @ +/-3 dB	105 dBA @ volume alto	105 dBA @ volume alto
	100 dBA @ volume medio-alto	100 dBA @ volume medio-alto

CARATTERISTICHE AMBIENTALI		
Temperatura di esercizio	Da -10 °C a +55 °C	Da -10 °C a +55 °C
Umidità (senza condensa)	Da 0 al 95% UR	Da 0 al 95% UR

⁽¹⁾ Limite corrente di uscita di alimentazione 5 A max

Collegamento standard

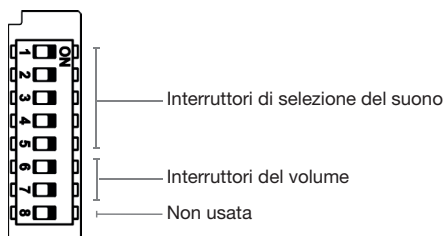


Installazione

1. La morsettiera per il cablaggio è agganciata alla base
2. Fissare la base alla superficie di montaggio
3. Quando si installa la versione per esterni, inserire la guarnizione nella base resistente alle intemperie e applicare la colla siliconica sulle viti prima di serrarle.
4. Estrarre la morsettiera per il cablaggio dalla base
5. L'ingresso dei cavi è posteriore (versione per interni) o sia posteriore che laterale (versione per esterni)
6. Avvitare i cavi nella morsettiera
7. Inserire la morsettiera nel corpo principale della sirena
8. Agganciare il corpo principale della sirena alla base
9. Serrare la vite di fissaggio nel foro frontale.

Funzionalità del sistema

Funzione del gruppo di DIP switch



Impostazioni dei suoni standard (Utilizzare il morsetto 1)

Legenda dei simboli: 1 = ON 0 = OFF

Designazione del suono	Descrizione del modello di suono	DIP switch: 1-2-3-4-5
SILENZIO	Assenza di suono	11111
SUONO ULULATO ⁽¹⁾	800 Hz per 500 ms, quindi 1000 Hz per 500 ms	11101
SUONO CONTINUO ⁽¹⁾	Suono continuo a 970 Hz	01011
SUONO A PROGRESSIONE LENTA (SEGNALE DI EVACUAZIONE OLANDESE)	500-1200 Hz per 3500 ms, quindi OFF per 500 ms	10101
SUONO DIN TEDESCO ⁽¹⁾	Scansione 1200-500 Hz ogni 1000 ms (1 Hz)	00111
SCANSIONE LENTA AF ALTERNATA	Scansione 2350-2900 Hz ogni 333 ms (3 Hz)	10010
TRILLO ALTERNATIVO	800 Hz per 250 ms, quindi 960 Hz per 250 ms	11110

TRILLO ALTERNATIVO	500 Hz per 250 ms, quindi 600 Hz per 250 ms	11100
SUONO DI SCANSIONE ANALOGICO	Scansione 500-600 Hz ogni 500 ms (2 Hz)	10100
ALLARME AUSTRALIA (SUONO INTERMITTENTE)	970 Hz per 625 ms, quindi OFF per 625 ms	10001
ALLARME DI EVACUAZIONE AUSTRALIA (SUONO A PROGRESSIONE LENTA)	Scansione 500-1200 Hz per 3750 ms, quindi OFF per 250 ms	10110
FP1063.1-TELECOM	800 Hz per 250 ms, quindi 970 Hz per 250 ms	00001
SUONO AFNOR FRANCIA	554 Hz per 100 ms, quindi 440 Hz per 400 ms	00101
SUONO INTERMITTENTE DI RETROMARCIA AF	2800 Hz per 1 s, quindi OFF per 1 s	11011
SUONO INTERMITTENTE DI RETROMARCIA AF - RAPIDO	2800 Hz per 150 ms, quindi OFF per 150 ms	11001
CONTINUO AF	Continuo a 2800 Hz	01001
SUONO INTERMITTENTE	800 Hz per 500 ms, quindi OFF per 500 ms	01111
SUONO MEDIO INTERMITTENTE	1000 Hz per 250 ms, quindi OFF per 250 ms	01101
ISO 8201 LF BS5839 PT 1 1988	970 Hz per 500 ms, quindi OFF per 500 ms	01110
ISO 8201 AF	2850 Hz per 500 ms, quindi OFF per 500 ms	01100
AVVISATORE ACUSTICO DI RETROMARCIA LF	800 Hz per 150 ms, quindi OFF per 150 ms	11010
RONZIO BF	Scansione 800-950 Hz ogni 9 ms	01010
SUONO CONTINUO BF BS5839	Continuo a 800 Hz	11000
RAMPA SIRENA A 2 VIE (LUNGA)	500-1200 Hz crescente per 3000 ms, quindi decrescente per 3000 ms	00000
RAMPA SIRENA A 2 VIE (BREVE)	500-1200 Hz crescente per 250 ms, quindi decrescente per 250 ms	00010
SEGNALE DI CESSATO ALLARME SVEZIA	Continuo a 660 Hz	00100
SEGNALE DI ALLARME INCENDIO SVEZIA	660 Hz per 150 ms, quindi OFF per 150 ms	00110
SUONO DI SCANSIONE (1 Hz)	Scansione 800-900 Hz ogni 1000 ms	10111
SUONO DI SCANSIONE (3 Hz)	Scansione 800-970 Hz ogni 333 ms (3 Hz)	10011
SUONO DI SCANSIONE (9 Hz)	Scansione 800-970 Hz ogni 111 ms (9 Hz)	01000
SCHEMA TEMPORALE USA AF	(2900 Hz per 500 ms ON, 500 ms OFF) x3, quindi 1500 ms OFF	00011
SCANSIONE BF (SUONO CRANFORD)	Scansione 800-1000 Hz ogni 500 ms (2 Hz)	10000

⁽¹⁾ Suoni certificati

Impostazioni dei suoni alternativi (Utilizzare il morsetto 2)

Legenda dei simboli: 1 =ON 0 =OFF

Descrizione del modello di suono	DIP switch: 1-2-3-4-5
Continuo a 970 Hz	11111
Continuo a 800 Hz	11101
800-970 Hz per 1s ⁽¹⁾	01011
500-1200 Hz per 3500 ms, quindi OFF per 500 ms	10101
Continuo a 800 Hz	00111
Continuo a 2400 Hz	10010
Continuo a 800 Hz	11110
Continuo a 500 Hz	11100
Continuo a 500 Hz	10100
Continuo a 2400 Hz	10001
Scansione 500-1200 Hz per 3750 ms, quindi OFF per 250 ms	10110
500-1200 Hz crescente per 250 ms, quindi decrescente per 250 ms	00001
Continuo a 800 Hz	00101

Descrizione del modello di suono	DIP switch: 1-2-3-4-5
Continuo a 2800 Hz	11011
Continuo a 800 Hz	11001
Continuo a 2800 Hz	01001
Continuo a 800 Hz	01111
Continuo a 800 Hz	01101
970 Hz per 500 ms, quindi OFF per 500 ms	01110
2850 Hz per 500 ms, quindi OFF per 500 ms	01100
Continuo a 800 Hz	11010
Continuo a 800 Hz	01010
Continuo a 800 Hz	11000
Continuo a 800 Hz	00000
Continuo a 800 Hz	00010
Continuo a 660 Hz	00100
660 Hz per 150 ms, quindi OFF per 150 ms	00110
Continuo a 800 Hz	10111
Continuo a 800 Hz	10011
Continuo a 800 Hz	01000
Continuo a 2900 Hz	00011
Continuo a 800 Hz	10000

⁽¹⁾ Suoni certificati

Impostazioni del volume

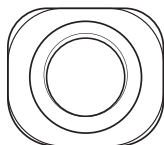
Legenda dei simboli: 1 = ON 0 = OFF

Volume	DIP switch: 6-7	Note
ALTA	11	Suono continuo a 970 Hz* Pressione nominale 105 dB(A) @ 1 m
MEDIO-ALTO	10	Suono continuo a 970 Hz* Pressione nominale 100 dB(A) @ 1 m
MEDIO-BASSO	01	Suono continuo a 970 Hz* Pressione nominale 95 dB(A) @ 1 m
BASSA	00	Suono continuo a 970 Hz* Pressione nominale 92 dB(A) @ 1 m

* +/- 1 db(A)

Avvertenze

- Questo prodotto Comelit è stato progettato e realizzato per la creazione di sistemi di sicurezza in edifici residenziali, commerciali, industriali e pubblici.
- Tutte le attività connesse all'installazione di prodotti Comelit devono essere eseguite da personale tecnico qualificato, osservando scrupolosamente le indicazioni fornite nei manuali/fogli di istruzioni forniti con tali prodotti. L'installazione del prodotto deve rispettare gli standard più elevati.
- Scollegare l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi intervento sul cablaggio.
- Utilizzare cavi di sezione adeguata alle distanze interessate, rispettando le istruzioni fornite nel manuale del sistema.
- Si consiglia di non far passare i cavi del sistema nella stessa canalina dei cavi di alimentazione (230 V o superiore).
- Per garantire un utilizzo sicuro dei prodotti Comelit, osservare attentamente le indicazioni fornite nei manuali/fogli di istruzioni e assicurarsi che il sistema realizzato con i prodotti Comelit non sia stato manomesso/danneggiato.
- I prodotti Comelit non necessitano di manutenzione, a parte la pulizia ordinaria, che deve essere effettuata secondo le indicazioni fornite nei manuali/fogli di istruzioni. Eventuali riparazioni devono essere eseguite: per i prodotti stessi, esclusivamente da **Comelit Group S.p.A.**, per i sistemi, da personale tecnico qualificato. Non utilizzare alcol o detergenti aggressivi per la pulizia.
- **Comelit Group S.p.A.** declina ogni responsabilità per un utilizzo diverso da quello previsto o per la mancata osservanza delle indicazioni e delle avvertenze contenute nel presente manuale/foglio di istruzioni. **Comelit Group S.p.A.** si riserva il diritto di modificare le informazioni fornite nel presente manuale/foglio di istruzioni in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.
- Il produttore, **Comelit Group S.p.A.**, dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive applicabili. La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile sulla pagina web del prodotto.
-  Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)", il simbolo del "cassonetto barrato" indica che, al termine della sua vita utile, questo prodotto deve essere separato dagli altri rifiuti prima della raccolta per lo smaltimento. L'utente deve pertanto conferire l'apparecchio da smaltire presso i centri di raccolta locali idonei per i rifiuti di prodotti elettrici ed elettronici. In alternativa a questa procedura, è possibile portare l'apparecchio presso il proprio rivenditore locale di apparecchiature per l'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. I rivenditori di prodotti elettronici che coprono una zona di 400 m² sono anche obbligati a smaltire i rifiuti di prodotti elettronici di dimensioni inferiori a 25 cm, senza alcun obbligo di acquisto. Un'adeguata raccolta differenziata dei rifiuti per il successivo riutilizzo dell'apparecchio inviato al riciclo, alla lavorazione e allo smaltimento ecocompatibile contribuisce a evitare potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riutilizzo e il riciclo dei materiali utilizzati nella fabbricazione dell'apparecchio.

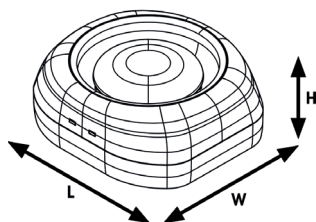


Art.
WMS98
WMS99

COMELIT
WITH • YOU • ALWAYS

TECHNICAL MANUAL

Technical specifications



Art. WMS98		0370-CPR-6932 EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Art. WMS99		0370-CPR-6933 EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

	WMS98	WMS99
Description	Wall Mount Sounder - Weatherproof	Wall Mount Sounder - Internal
Standards	EN54-3 Compliant	EN54-3 Compliant

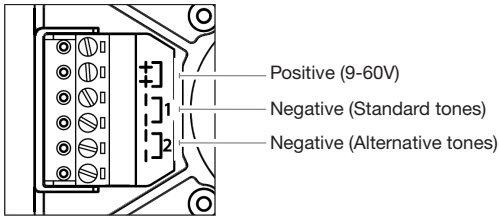
HARDWARE SPECIFICATION		
Construction	ABS V0	ABS V0
Colour	Red	Red
Dimensions (mm) (H x W x L)	63 x 118 x 121	45 x 109 x 121
Weight	218 g	190 g
IP - Ingress Protection	65	21
Cable Entry	Rear/Side	Rear
Cable Size (mm)	0.5 to 2.5	0.5 to 2.5

ELECTRICAL SPECIFICATION		
Operating Voltage	9Vdc to 60Vdc ⁽¹⁾	9Vdc to 60Vdc ⁽¹⁾
Operating Current	4mA (high volume)	4mA (high volume)
	2.3mA (med-high volume)	2.3mA (med-high volume)
	1.3mA (med-low volume)	1.3mA (med-low volume)
	1,0mA (low volume)	1,0mA (low volume)
Tones and volumes	(See the respective table)	(See the respective table)
Sound Output @ +/-3dB	105dBA @ High Volume	105dBA @ High Volume
	100dBA @ MedHigh Volume	100dBA @ MedHigh Volume

ENVIRONMENTAL SPECIFICATION		
Operating Temperature	-10°C to +55°C	-10°C to +55°C
Humidity (Non Condensing)	0 to 95% RH	0 to 95% RH

⁽¹⁾ Max 5A power supply limited output current

Standard connection

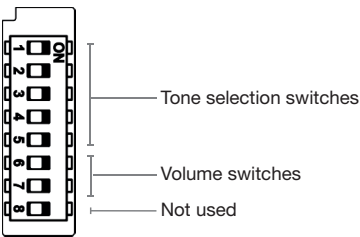


Installation

1. Cable terminal block is clipped into the base
2. Fix the base to the mounting surface
3. When installing the outdoor version, insert gasket in weatherproof base and silicon glue to the screws before to tighten
4. Pull out cable terminal block from the base
5. Cable entry is rear (internal version) or both rear and side (weatherproof version)
6. Screw cables into the terminal block
7. Insert terminal block into the main sounder body
8. Clip the sounder main body to the base
9. Tighten the set screw in the frontal hole

System functionality

DIP switch group function



Standard tones settings (Use terminal pin 1)

Symbol legend: 1 =ON 0 =OFF

Tone designation	Tone pattern description	DIP switches: 1-2-3-4-5
SILENT	No sound	1 1 1 1 1
WARBLE TONE ⁽¹⁾	800Hz for 500ms, then 1000Hz for 500ms	1 1 1 0 1
CONTINUOUS TONE ⁽¹⁾	970Hz continuous tone	0 1 0 1 1
SLOW WHOOP (DUTCH)	500-1200Hz for 3500ms, then off for 500ms	1 0 1 0 1
GERMAN DIN TONE ⁽¹⁾	1200-500Hz swept every 1000ms (1Hz)	0 0 1 1 1
ALTERNATE HF SLOW SWEEP	2350-2900Hz swept every 333ms (3Hz)	1 0 0 1 0
ALTERNATIVE WARBLE	800Hz for 250ms, then 960Hz for 250ms	1 1 1 1 0

ALTERNATIVE WARBLE	500Hz for 250ms, then 600Hz for 250ms	1 1 1 0 0
ANALOGUE SWEEP TONE	500-600Hz swept every 500ms (2Hz)	1 0 1 0 0
AUSTRALIAN ALERT (INTERMITTENT TONE)	970Hz for 625ms, then OFF for 625ms	1 0 0 0 1
AUSTRALIAN EVAC (SLOW WHOOP)	500-1200Hz sweep for 3750ms, then OFF for 250ms	1 0 1 1 0
FP1063.1-TELECOM	800Hz for 250ms, then 970Hz for 250ms	0 0 0 0 1
FRENCH TONE AFNOR	554Hz for 100ms, then 440Hz for 400ms	0 0 1 0 1
HF BACK UP INTERRUPTED TONE	2800Hz for 1s, then OFF for 1s	1 1 0 1 1
HF BACK UP INTERRUPTED TONE – FAST	2800Hz for 150ms, then OFF for 150ms	1 1 0 0 1
HF CONTINUOUS	2800Hz continuous	0 1 0 0 1
INTERRUPTED TONE	800Hz for 500ms, then OFF for 500ms	0 1 1 1 1
INTERRUPTED TONE MEDIUM	1000Hz for 250ms, then OFF for 250ms	0 1 1 0 1
ISO 8201 LF BS5839 PT 1 1988	970Hz for 500ms, then OFF for 500ms	0 1 1 1 0
ISO 8201 HF	2850Hz for 500ms, then OFF for 500ms	0 1 1 0 0
LF BACK UP ALARM	800Hz for 150ms, then OFF for 150ms	1 1 0 1 0
LF BUZZ	800-950Hz swept every 9ms	0 1 0 1 0
LF CONTINUOUS TONE BS5839	800Hz continuous	1 1 0 0 0
SIREN 2 WAY RAMP (LONG)	500-1200Hz rising for 3000ms, then falling for 3000ms	0 0 0 0 0
SIREN 2 WAY RAMP (SHORT)	500-1200Hz rising for 250ms, then falling for 250ms	0 0 0 1 0
SWEDISH ALL CLEAR SIGNAL	660Hz continuous	0 0 1 0 0
SWEDISH FIRE SIGNAL	660Hz for 150ms, then OFF for 150ms	0 0 1 1 0
SWEEP TONE (1 HZ)	800-900Hz swept every 1000ms	1 0 1 1 1
SWEEP TONE (3 HZ)	800-970Hz swept every 333ms (3Hz)	1 0 0 1 1
SWEEP TONE (9 HZ)	800-970Hz swept every 111ms (9Hz)	0 1 0 0 0
US TEMPORAL PATTERN HF	(2900Hz for 500ms ON, 500ms OFF) x3, then 1500ms OFF	0 0 0 1 1
LF SWEEP (CRANFORD TONE)	800-1000Hz swept every 500ms (2Hz)	1 0 0 0 0

⁽¹⁾ Certified tones

Alternative tones settings (Use terminal pin 2)

Symbol legend: 1 =ON 0 =OFF

Tone pattern description	DIP switches: 1-2-3-4-5
970Hz continuous	11111
800Hz continuous	11101
800-970Hz for 1s ⁽¹⁾	01011
500-1200Hz for 3500ms, then off for 500ms	10101
800Hz continuous	00111
2400Hz continuous	10010
800Hz continuous	11110
500Hz continuous	11100
500Hz continuous	10100
2400Hz continuous	10001
500-1200Hz sweep for 3750ms, then OFF for 250ms	10110
500-1200Hz rising for 250ms, then falling for 250ms	00001
800Hz continuous	00101
2800Hz continuous	11011
800Hz continuous	11001
2800Hz continuous	01001
800Hz continuous	01111
800Hz continuous	01101
970Hz for 500ms, then OFF for 500ms	01110
2850Hz for 500ms, then OFF for 500ms	01100

Tone pattern description	DIP switches: 1-2-3-4-5
800Hz continuous	11010
800Hz continuous	01010
800Hz continuous	11000
800Hz continuous	00000
800Hz continuous	00010
660Hz continuous	00100
660Hz for 150ms, then OFF for 150ms	00110
800Hz continuous	10111
800Hz continuous	10011
800Hz continuous	01000
2900Hz continuous	00011
800Hz continuous	10000

⁽¹⁾ Certified tones

Volume settings

Symbol legend: 1 =ON 0 =OFF

Volume	DIP switches: 6-7	Notes
HIGH	1 1	970Hz continuous tone* Nominal pressure 105dB(A) @ 1m
MED-HIGH	1 0	970Hz continuous tone* Nominal pressure 100dB(A) @ 1m
MED-LOW	0 1	970Hz continuous tone* Nominal pressure 95dB(A) @ 1m
LOW	0 0	970Hz continuous tone* Nominal pressure 92dB(A) @ 1m

* +/-1db(A)

Warnings

- This Comelit product has been designed and manufactured for use in the creation of security systems in residential, commercial, industrial and public buildings.
- All activities connected to the installation of Comelit products must be carried out by qualified technical personnel, with careful observation of the indications provided in the manuals / instruction sheets supplied with those products. The product must be installed to the highest standards.
- Disconnect the power supply before carrying out any operations on the wiring.
- Use wires with a cross-section suited to the distances involved, observing the instructions provided in the system manual.
- We advise against running the system wires through the same duct as power cables (230V or higher).
- To ensure Comelit products are used safely: carefully observe the indications provided in the manuals / instruction sheets; make sure the system created using Comelit products has not been tampered with / damaged.
- Comelit products do not require maintenance aside from routine cleaning, which should be carried out in accordance with the indications provided in the Manuals / Instruction sheets. Any repairs must be carried out: for the products themselves, exclusively by **Comelit Group S.p.A.**, for the systems, by qualified technical personnel. Do not use alcohol or aggressive products for cleaning purposes.
- Comelit Group S.p.A.** accepts no liability for any purpose other than the intended use, or failure to observe the indications and warnings contained in this manual / instruction sheet. **Comelit Group S.p.A.** reserves the right to change the information provided in this manual / instruction sheet at any time and without prior notice.
- The manufacturer, **Comelit Group S.p.A.**, hereby declares that this equipment conforms to the applicable directives. The full EU conformity declaration is available on the web page for the product.



In accordance with art. 26 of Italian Legislative Decree dated 14th March 2014, no. 49 "Implementation of directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)", the "crossed-out wheellie bin" symbol indicates that at the end of its useful life, this product must be separated from other waste before collection for disposal. The user should therefore take the exhausted appliance to suitable local collection centres for waste electrical and electronic products. As an alternative to handling this process yourself, you can take the appliance to your local equipment dealer when purchasing a new equivalent product. Electronics dealership businesses covering an area of 400 m² are also obliged to accept waste electronic products smaller than 25 cm for disposal, without any obligation to purchase. Suitable separated waste collection for the subsequent reuse of the appliance sent for recycling, processing and environmentally conscious disposal helps to avoid potential negative effects on the environment and human health, and encourages the reuse and recycling of the materials used in the construction of the appliance.

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy



1ª edizione 04/2024

cod. 2G40003263